

No. 24013

---

**INTERNATIONAL FUND FOR  
AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
SOMALIA**

**Loan Agreement—*North-West Region Agricultural Development Project—Phase II* (with schedules and General Conditions applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Signed at Rome on 25 January 1985**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on 18 March 1986.*

---

**FONDS INTERNATIONAL DE  
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
SOMALIE**

**Accord de prêt — *Projet de développement agricole de la région du nord-ouest — phase II* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles que modifiées le 11 décembre 1978). Signé à Rome le 25 janvier 1985**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 18 mars 1986.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>ACCORD DE PRÊT<sup>1</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 11 July 1985, by notification from the Fund to the Government of Somalia, in accordance with sections 10.01 and 10.02 of the General Conditions.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 11 juillet 1985, par notification du Fonds au Gouvernement somali, conformément aux sections 10.01 et 10.02 des Conditions générales.